

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【中排灣語】 國小學生組 編號 3 號

pakatua milimilingan na qarudraruda

kasicuwayan izuwa segarigaran a caucau, a napualjek tu maljelima.
izuwa kaita a qadav, vaik tjamarecekelj a mavavuwa a mavacuk turi tugutan
niamdju, kasemuqaciljaciljay tua siupu azuwa cekelj a vavayan, djumumak
timadju tua lima a qarudraruay, qaleljaleljam nu tja saljiqen maya kina
qedjeljeman saka lalipudrupudruwan a kinamalangan. pakanguwanguwaq
timadju ljujuin sa pasazuwai ta dradrakuyan(cepeng), sankukuinanga na
mareka ku aljek aya timadju a piselem. katjumaq timadju maquca ta
lemikezalj ta rematjumaqan sa marauraven aza pinidradrakuyan(cepeng) a
qarudrarudray.

masulem taqed tiamadju a tacemekeljan, kasalilimanga matu izuwa
ljingav a kemasicasav a zemazeljezeljengan. a zuwa cekelj a uqaljay
qaqivuin a cekelj, matu izuwa sa caucau i casav aya timdju. aza cekelj a
vavayan namaluljay ta sinavavuwan mayanga qutjavan ta
rematjumaqan ,macacay a paqulid ta tjengezan. natjikezem a temevelavela
ta cekelj, kitima djaravaravak i vecekadan nu vengin, kimaya qemuziquzip a
drimiredrireng, aika ljequ a paljequljequ aya. kisacalinga azuwa cekelj a
uqaljay pasakipapaulingav timadju tu anemangata sa ljemingaljingav.

ikacuway patagilj uta ljemingav, matu qivuivu ta “keljan ta ringuway
sicavu ta ribubung! keljan a ku aljek!”. nu cuwayanga sipaumalj sipaumalj a
qivu. tegain a cekelj a vavayan,”pay!anemayamaya cu? caucau angata sa
qivuivu”, pasaremumalji a cekelj nimadju ta tegain. ta kisacalinga azuwa a
cekelj a vavayan mamav uta “keljan ta ringuway sicavu ta ribubung! Keljan
a ku aljek!” ayaya azuwa a ljingav. kinemenem tiamdju a marecekelj tu
anema a siaya, kivadaq a cekelj a uqaljay, “izuwa su inap a su ljinulju a
malayin tu anema kaivavuwa itjen?” aya, sepaqenetjan a cekelj tu izuwa
qarudrarudray a ljinulju i vavuwa, kipakirimu timadju a semakakesan a
kemarim ta dradrakuyan(cepeng), sa vuljuqan a pakagezung a zuwa
qarudrarudray. kasivuljuq nimadju zuwa qarudrarudray, nekangata ljingav
matu izuwa nakitjakaljava sa tinavelaki.

avan nusika patjetucu nu mavukid itjen nakuya pimalap a piljemulju ta
nanemanemanga, izuwa nu tjasiselapay aya ramaljemaljeng! tjalja
nanguwaqan a ika qaljezav ta ika nitjen a nemanga.

圓石的故事

從前 garigaran 部落有位族人，她生了五個小孩。有一天，夫婦去田裡耕種小米，整地時撿到了五個又圓又光滑的石頭，就順手擱在竹籃子裡。回家後忙著整理家務，完全忘了石頭的事。

到了就寢時，尚未熟睡先生聽見外面不停喊著：「請把我的孩子還給我！」於是喚醒妻子問有沒有聽到聲音，她迷迷糊糊地回：

「可能是野獸吧！」

沒多久聲音又響起，「請把我的孩子還給我！」他叫醒妻子一起來聽這個聲音，為什麼一直說著這句話？他們思索著，在田裡時是不是拿了什麼東西？這時候媽媽想起來了，立刻把圓石拿了起來，打開窗戶丟出去。但沒有東西掉落地面的聲音，因為外面的那個人直接把圓石接過來，就一去不復返了。

直到如今老人家常常交待我們不要貪戀不是自己的東西！